

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 71 (1984)  
**Heft:** 6: Spiegel und Licht im Raum = Miroir et lumière dans l'espace =  
Mirrors and lights within space

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Für all jene Architekten, deren Kopfarbeit Hand und Fuss haben soll:

Als Architekt, Innenarchitekt oder Designer haben Sie den Kopf voller kreativer Ideen – und vielleicht auch einen Partner, der bei der Ausführung mitdenkt.

Einer, der in der Lage ist, Ihre Ideenskizzen in Pläne umzusetzen. Einer, dem Sie Ihre Pläne ohne weitere Umtriebe zur Realisation überlassen können. Einer, der für Sie organisiert und koordiniert, vom Amtsweg bis zum Zahnglas. Einer, der mit allen Materialien umzugehen und sie zu verar-

beiten weiss. Und schliesslich einer, der sich für Sie und mit Ihnen im Sinne des Zieles jederzeit verantwortlich fühlt.

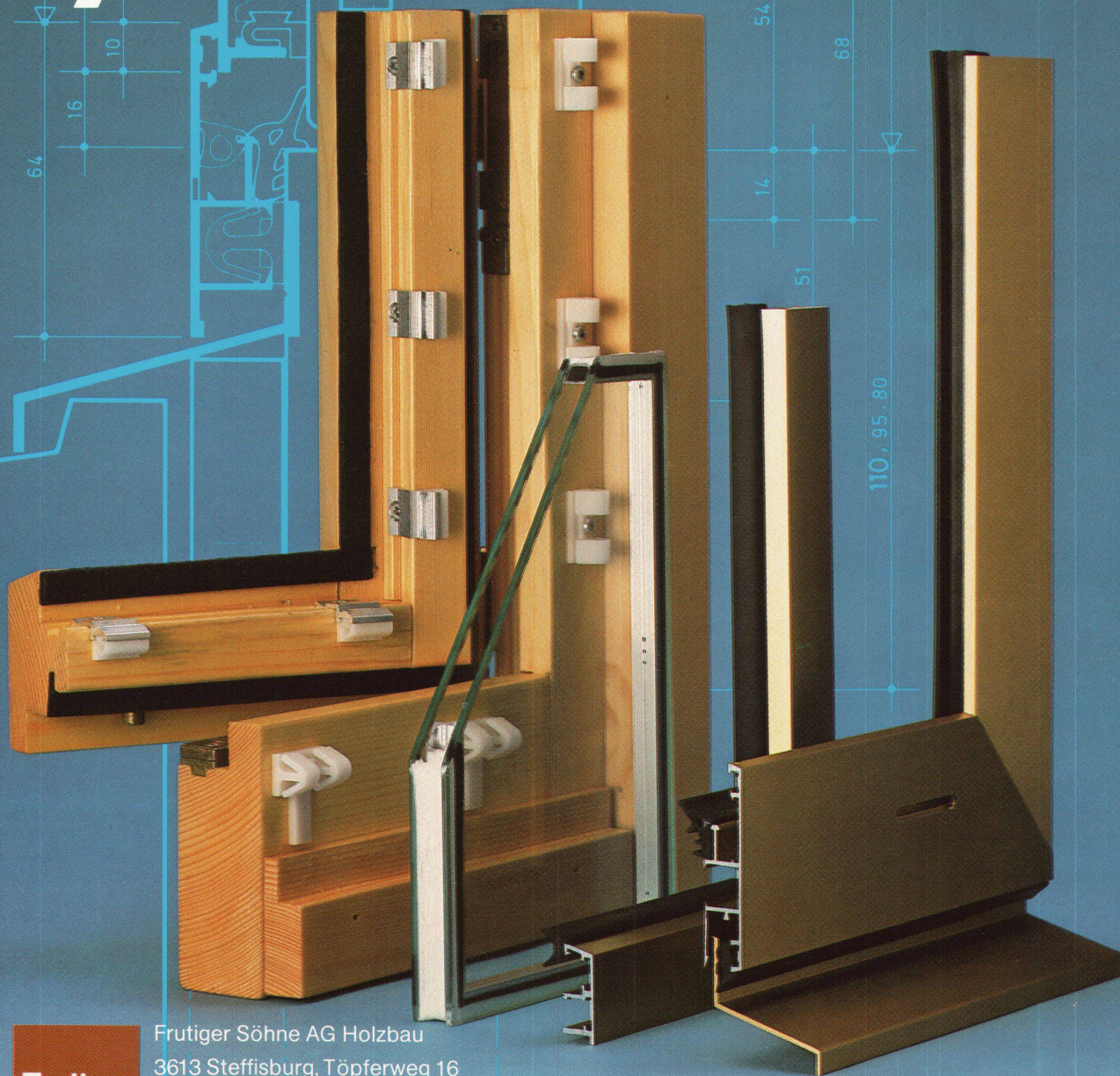
Ein Partner wie die Pendt AG: Als produzierendes und realisierendes Unternehmen bildet unsere breite Leistungspalette die eine Stärke für Sie. Die zweite sind unsere eigenen motivierten Spezialisten jeder Sparte, die für kreative Ideen mit Begeisterung ein Mehreres zu leisten gewillt sind:

Bis zur kompletten Übergabe und garantiert lange darüber hinaus.

## pendt

Pendt AG, Partner für  
Innenausbau, Ladenbau, Messebau  
Telefon 01 935 13 13, Telex 875391  
CH-8625 Gossau ZH

# Frutiger Holz/Alu-Fenster System ISAL<sup>®</sup>



**Frutiger**

Frutiger Söhne AG Holzbau

3613 Steffisburg, Töpferweg 16  
Telefon 033 39 77 77

8008 Zürich, Drahtzugstrasse 4  
Telefon 01 55 44 48

# SIEMENS

## ***Neue Massstäbe für die Küche von morgen***

***Vielseitigkeit, Funktionalität, Wirtschaftlichkeit***



Zu einer gut durchdachten, gut geplanten Küche gehören Einbaugeräte, die hinsichtlich Vielseitigkeit, Funktionalität und Wirtschaftlichkeit dem hohen Design-Standard entsprechen.

***Das neue Mikrowellen-Kompaktgerät – ein Beispiel für Vielseitigkeit:*** Klassische Beheizung mit Wärmestrahlung von oben und unten, kombinierbar mit Mikrowelle zur Verkürzung der Kochzeiten – Mikrowelle solo – oder grillieren direkt unter dem Infrarotstab.

***Die neuen Kühl- und Gefriergeräte – ein Beispiel für Funktionalität:*** Alles, was Sie kühlen oder eingefrieren wollen, ist in Schubladen übersichtlich gelagert und bequem von oben zu erreichen. Die Schubladen gleiten auf Schienen.

***Der neue, sagenhaft leise Geschirrspüler Lady – ein Beispiel für Wirtschaftlichkeit.*** Er braucht weniger Strom und Wasser als das Abwaschen von Hand und sorgt für blitzblankes Geschirr bei aller nur erdenklichen Sorgfalt.



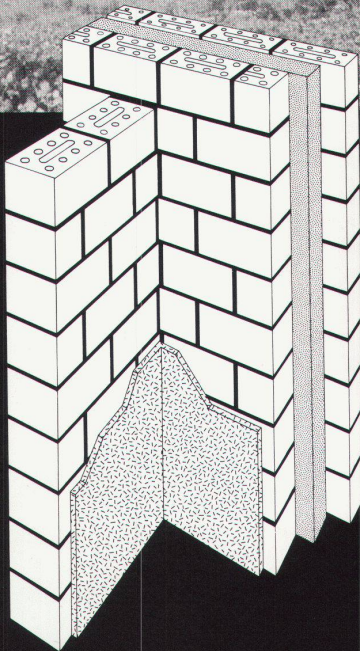
Siemens-Albis AG  
Abt. Haushaltgeräte  
Tel. 01/7491111  
8953 Dietikon-Fahrweid

***Gut für viele Jahre – Siemens-Einbaugeräte***

# Der weisse Stein wird Ihren Bauherrn in Ruhe schlafen lassen.



Lärmbelästigung ist ein Umweltproblem unserer heutigen Zeit. Aber das Problem ist keines mehr, wenn Sie mit Kalksandstein bauen. Warum? Aussenwände aus schwerem Kalksandstein bieten einen aussergewöhnlichen Schutz vor Lärmbelästigungen von aussen. Und im Haus selbst schützen die massiven Innenwände aus Kalksandstein vor störendem Lärm aus benachbarten Räumen. Mit dem Kalksandstein hat Ihr Bauherr seine Ruhe. Tag und Nacht.



## Einschalige Innenwand:

Kalksandstein 18 cm stark, beidseitig verputzt.

Schallisolationsindex  $I_a = 53 \text{ dB}$

Wärmekapazität  $C = 96 \text{ Wh/m}^2\text{K}$

## Zweischalige Aussenwand:

Kalksandstein innen 15 cm und aussen 12 cm stark, verputzt, 10 cm starke Wärmeisolation und Luftschicht.

Luftschallisolationsindex  $I_a \geq 65 \text{ dB}$

Wärmekapazität  $C$  der  
Innenschale =  $75 \text{ Wh/m}^2\text{K}$   
 $k$ -Wert =  $0,3 \text{ W/m}^2\text{K}$

# KS\*

\*Kalksandstein – die bewährte Lösung.

Coupon: Bitte senden Sie uns mehr Informationen über Kalksandstein.  
Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Einsenden an: Kalksandstein-Fabrikanten,  
Postfach 27,  
8035 Zürich

***Nicht jede Küche ist so ausgezeichnet***



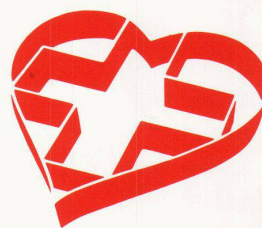
Das Gütesiegel «Ausgezeichnet als lebenswerte Schweizer Küche» wird nur ganz bestimmten Küchen verliehen: Küchen, die von einem erfahrenen Fachmann perfekt gebaut sind. Mit sorgfältig ausgewählten Materialien, die harmonisch aufeinander abgestimmt sind. Mit Ablagen und Auszügen genau am richtigen Ort. Und mit Einbaugeräten, die von den führenden Herstellern stammen.

Noch etwas haben diese Küchen gemeinsam: Sie sind nach dem bewährten Schweizer Mass-System gebaut. So kann später jedes Element und jedes Gerät problemlos ausgetauscht werden. Und was den Kundendienst betrifft: Auch

darauf können Sie sich nach Jahren noch verlassen, denn der Schweizer Küchenbauer ist immer für Sie da.

All das sind Vorteile, die sich bezahlt machen. Achten Sie deshalb auf das Gütesiegel. Denn damit garantieren die Schweizer Küchenbauer für die hohe Qualität der lebenswerten Schweizer Küche.

Übrigens: Mehr über diese ausgezeichneten Küchen finden Sie in unserer Broschüre, die wir Ihnen gerne zusenden.



*Die Schweizer Küchenbauer.  
Auf die ist Verlass.*

Senden Sie mir die Broschüre «Der Weg zur lebenswerten Schweizer Küche»  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
Die Schweizer Küchenbauer  
Postfach · 8032 Zürich

1983

# Wir pflegen das Detail. Und da gibt's für ein gutes Dach viel zu pflegen.



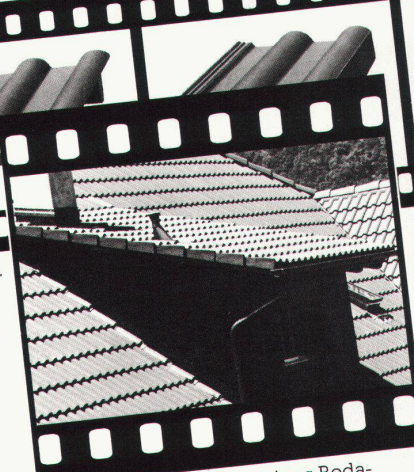
DURANIT steckt voller technischer Raffinessen: hochliegender, abgestufter Längsfalz – wasserführender Querschnitt von



16,7 cm<sup>2</sup> – Zwillingsrillen zum Abbau von Staudruck – mehrfache Fussverrippung – unauffällige Seitenüberdeckung – unsichtba-



rer Längsfalz – Lastverteilung durch vier Auflagenoppen etc.



DURANIT ist ein hochwertiges Bedachungsmaterial aus Sand und Zement • Farben: Anthrazit, Dunkelbraun, Ziegelrot • farb- und frostbeständig • 10 Jahre Garantie • DURANIT ist ein Schweizerprodukt: Es wird in Villmergen AG hergestellt.



## info

Senden Sie mir ausführliche Unterlagen über DURANIT WBW

---



---



---

Eternit AG  
8867 Niederurnen 058 23 11 11

**Das weibliche Nachtpfauenaug flsst sein duftendes Lustsignal  
in den Wind. Das Mnnlein, Kilometer entfernt, flattert  
zielsicher los. Direkt auf die lockende Artgenossin zu.**



Das Studium der erstaunlichen Sensorik gewisser Falter offenbart die Unzulnglichkeit menschlicher Sinne. Diesen Mangel kompensiert der Mensch mit seinem Geist. Schpferisch, erfinderisch, forschend und entwickelnd. Die Resultate der Cerberus-Forschung sind ein anschauliches Beispiel dafur. So verfgen Cerberus Sicherheits-Systeme ber Detektoren von derart empfindlicher Sensitivitt, wie dies vergleichbar nur im Tierreich vorkommt.

Cerberus-Erzeugnisse erfllen hohe Qualitts- anforderungen. Sie sind so variantenreich, wie es risikogerechte und gleichzeitig wirtschaftliche Problemlsungen eben erfordern. Wer also auf Cerberus vertraut, vertraut auf Sicherheit, die mit Sicherheit funktioniert. Bereits 200 000 zufriedene Kunden in aller Welt schtzen diesen herausragenden Vorteil ihrer Cerberus Sicherheits-Systeme.

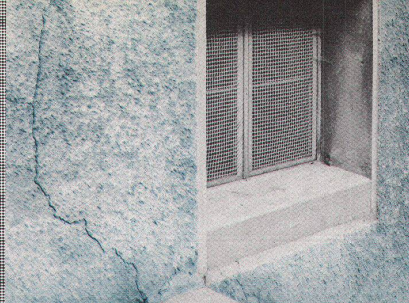
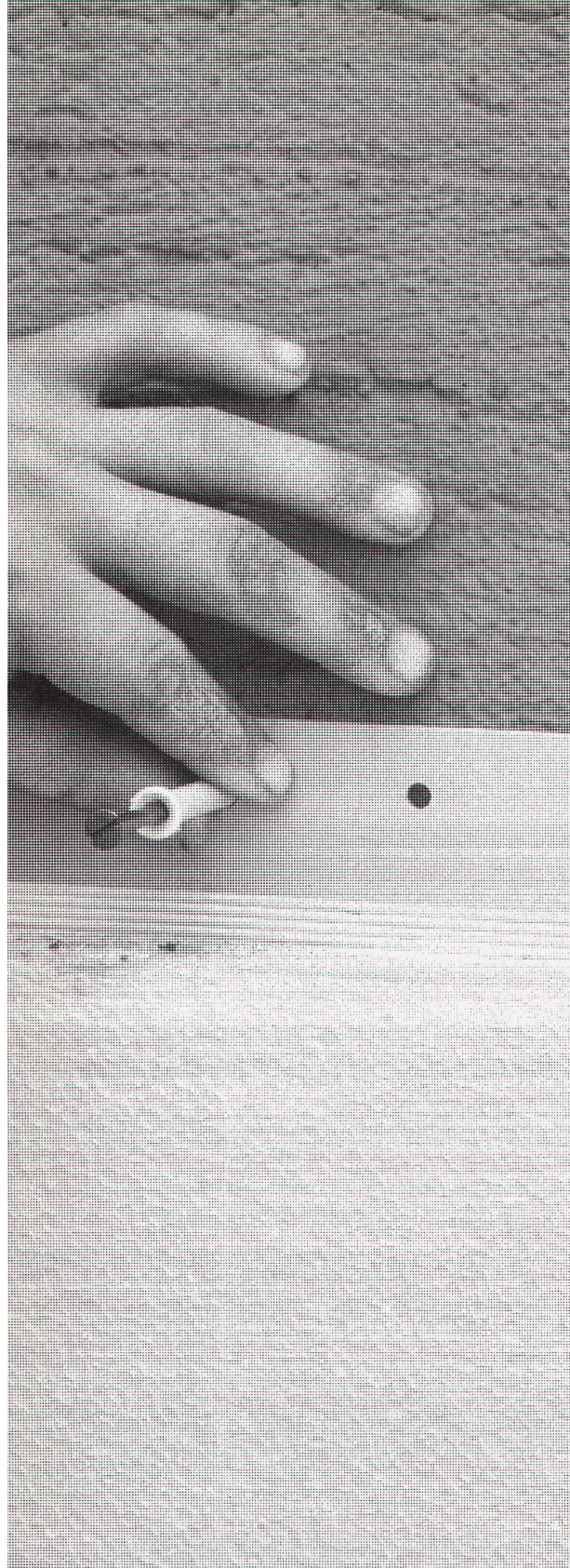


**Cerberus-Sicherheitstechnik schtzt Menschen und Werte.**

Cerberus AG, CH-8708 Mnnedorf, Telefon 01/922 61 11.  
Zweigniederlassungen in Bern, Lugano, Lutry, Pratteln und St. Gallen.

**Auf diesen Schienen  
sind schon Tausende gut  
gefahren.**

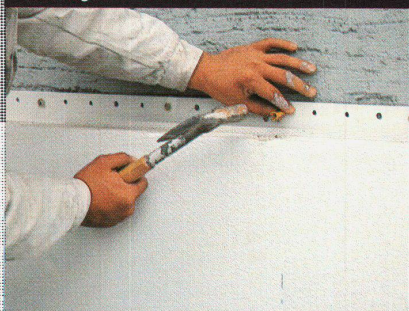




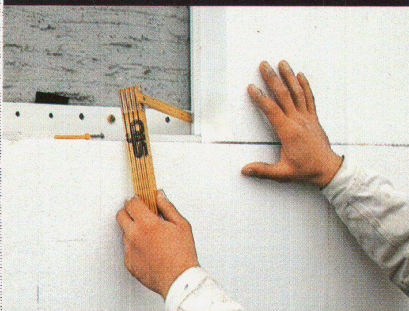
Nicht mehr tragfähiger Untergrund.



Montage der STO-Halteleisten.



Setzen des Schlagdübels.



Einsetzen der Fassaden-Dämmplatten.



Das fertige Objekt.

**Denn mit dem Vollwärmeschutz-System M macht sich Stotmeister schon seit Jahren selber Konkurrenz.**

Gerade bei Altbau-Renovationen, wo ein vorhandener Untergrund oft hohe Risiken in sich birgt oder gar das Applizieren eines geklebten Aussenisolations-Systems ausschliesst, empfiehlt sich das mechanisch befestigte System M mit geschlossener, fugenloser Putzoberfläche. Als einer der erfahrensten Vollwärmeschutz-Spezialisten, verfügt Stotmeister auch beim System M über einen beträchtlichen Entwicklungsvorsprung.

Es lohnt sich darum auf diese Sicherheit zu setzen.

**Lassen Sie sich darum bei der Planung von Altbauanierungen von einem Partner beraten, der Ihnen neben hochwertigen Produkten auch mit Adressen von qualifizierten System-Verarbeitern zur Seite steht.**



**Coupon**

- Bitte schicken Sie mir umgehend den farbigen STO-Vollwärmeschutz-Prospekt mit Ausschreibungstext (M)
- Schicken Sie mir Informationen über die umfangreiche STO-Produkte-Palette
- Schicken Sie mir Ihren STO-Fachberater (gratis und unverbindlich)

Name/Firma \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

WBW

Einsenden an:  
Stotmeister AG, Südstrasse 14, 8172 Niederglatt.

Vollwärmeschutz-Systeme  
Kunstharpuzte  
Dispensionsfarben  
Betonsanierungs-Systeme



Die Bauhaut ist von

**Stotmeister AG**  
Südstrasse 14  
8172 Niederglatt  
Tel. 01/850 37 65

**Für alle, die häufig  
ihre Hände waschen müssen**



# **Sumanol**

## **das moderne Handwasch-System**

**hautschonend und wirtschaftlich**

### **Sumanol Seifenspender**

**einfach**

in der Benützung und in der  
Wartung

**hygienisch**

dank der hermetisch  
verschlossenen Nachfüllpackung

**auslaufsicher**

dank integrierter  
Dosiervorrichtung in der  
Nachfüllpackung

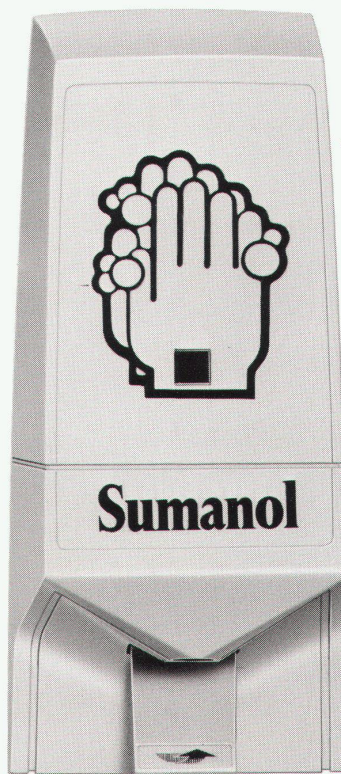
### **Sumanol Seifenlotion**

**extra-mild**

damit die Hände auch bei  
häufigem Waschen nicht leiden  
müssen.

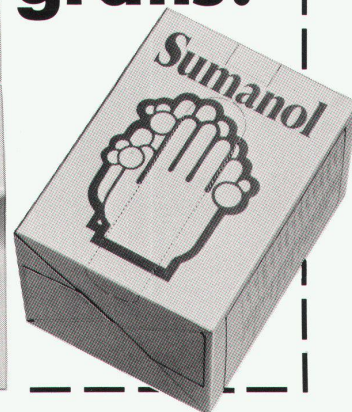
**geruchsneutral**

damit keine störenden Geruchs-  
stoff-Rückstände auf der Haut  
bleiben.



Jetzt zu  
jeder 12er-Packung  
Sumanol-Seifenlotion

**1 Sumanol-  
Seifenspender  
gratis!**



Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder  
einen Besuch unseres Vertreters.



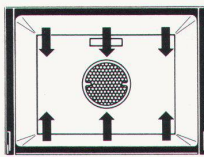
A. Sutter AG, 9542 Münchwilen, Tel. 073/27 27 27

Das Rezept für die gute Küche

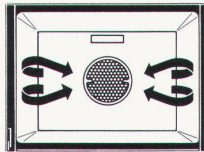
# Ein Einbauherd oder Einbaubackofen aus dem neuen thermischen Bauknecht-Programm 1984, zum Beispiel:



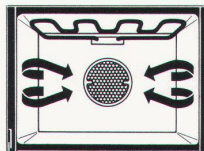
Der Einbau-Backofen mit ③ Funktionen, in dem einfach alles gelingt.



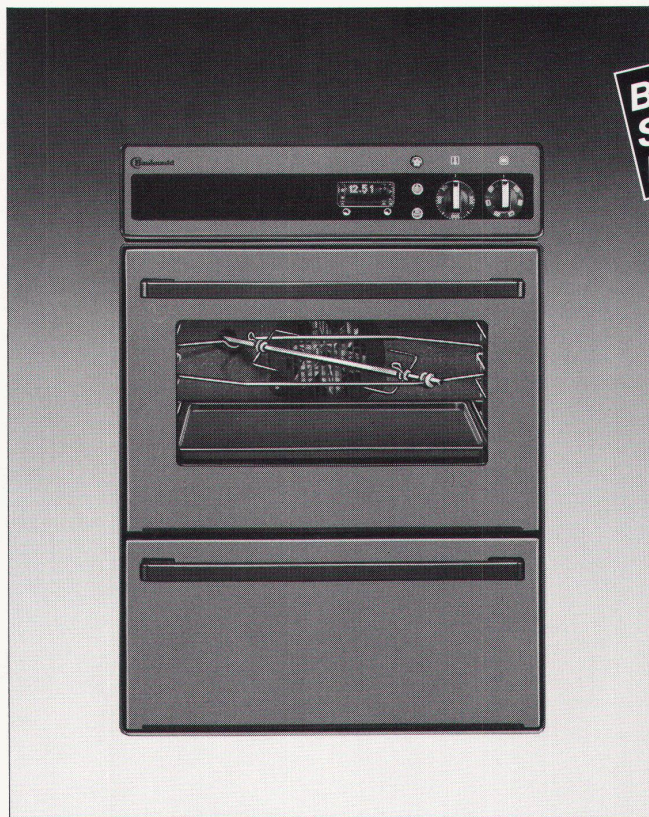
**① Normaler, konventioneller Betrieb**  
 Ober- und Unterhitze, stufenlos regelbar bis 300°C ● Nur Oberhitze ● Nur Unterhitze ● Grillieren am Drehspiess mit Grillheizkörper und Oberhitze ● Schöne Krustenbildung und schonendes Durchbacken



**② Heissluftbetrieb**  
 Umluft, stufenlos regelbar bis 300°C, Umwälzung mit Gebläse ca. 40x pro Minute ● Keine Vorheizzeit, bis zu 30% Stromersparnis ● Hohe Backraumausnutzung durch Backen und Braten auf bis zu 3 Ebenen ● Schnellere und bessere Backresultate



**③ Kombiniertes Betrieb**  
 Mit Heissluft und Grillheizkörper ● Gleichzeitiges Überbacken und Bräunen ● Ideal für Gratins und viele andere köstliche Gerichte



**Bis zu 30% Stromersparnis bei Heissluft-Betrieb**

Der neue Bauknecht Prestige-Backofen BTC 75 R ist, wie alle Geräte der neuen thermischen Generation in Schweizer-Norm, trotz der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten wirklich einfach zu bedienen. Er zeichnet sich zudem aus durch

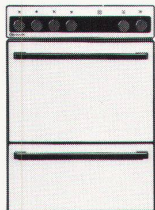
- integrierte Direktentlüftung des Backofens (Grillieren bei geschlossener Backofentür)
- Motordrehspeiss und Infrarot-Grillheizkörper
- katalytische Selbstreinigung
- Schaltuhr mit Timer
- Schalterblende mit Leuchtsymbolen
- Wärmeschublade
- elegante und pflegeleichte, braune Vollglasfront
- SINK-Norm 6/6



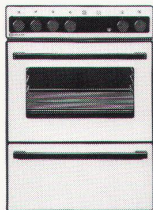
Alle neuen Bauknecht Einbauherde- und Backöfen sind vom Schweizer Institut für Hauswirtschaft SIH geprüft und empfohlen

## Das neue, umfassende Bauknecht-Einbauherde- und Backofen-Programm

Die lebenswerte Schweizer Küche.



Komfort-Herde, weiss



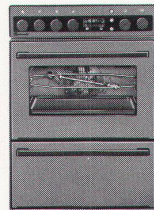
DeLuxe-Herde, weiss



DeLuxe-Herde, braun  
 DeLuxe-Backöfen, braun



Prestige-Herde, braun  
 Prestige-Backöfen, braun,  
 Vollglasfronten



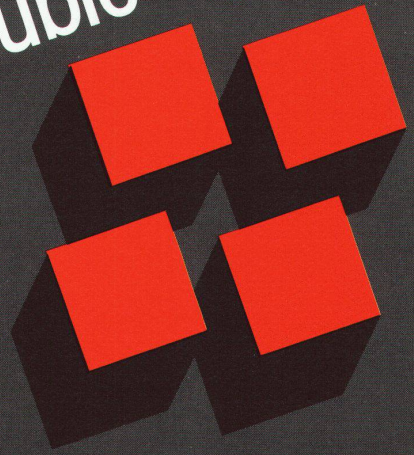
Prestige-Herde mit Heissluft  
 Prestige-Backöfen mit  
 Heissluft, Vollglasfronten

## Informations-Gutschein

Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen über: WBW  
 neue Einbauherde und Backöfen  Dunstabzugshauben  
 Einbau-Kühlgeräte  Waschautomaten und Wäschetrockner  Geschirrspülautomaten  
 Name \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg

**Bauknecht**  
 Bauknecht AG 5600 Lenzburg

Schweizer Möbelmesse  
Salone del mobile svizzero  
Salon suisse du meuble



Bern, 11.-15.10.1984



Mit internationaler Beteiligung. Nur für den Fachhandel.  
Information durch: Sekretariat  
Schweizer Möbelmesse  
Postfach 30  
CH-4932 Lotzwil  
063/22 59 55



# Meister Kokos & Sisal

»Neue Farbigkeit« – die ungewöhnliche Palette dieser beiden Naturtalente.

Für Überraschung in der Innenarchitekturszene sorgen jetzt unsere Kokos- und Sisalteppiche. Die Bindungseffekte und Farben sind von bisher nicht erreichter Qualität und Lichteinheit. Ein verblüffender Wandel – man erkennt die beiden »Altmeister« zum Teil nicht mehr. Mit der »neuen Farbigkeit« sind jetzt auch neue Anwendungsbereiche für dieses Naturprodukt aktuell. **Verlangen Sie unsere Dokumentation zur Inspiration.**

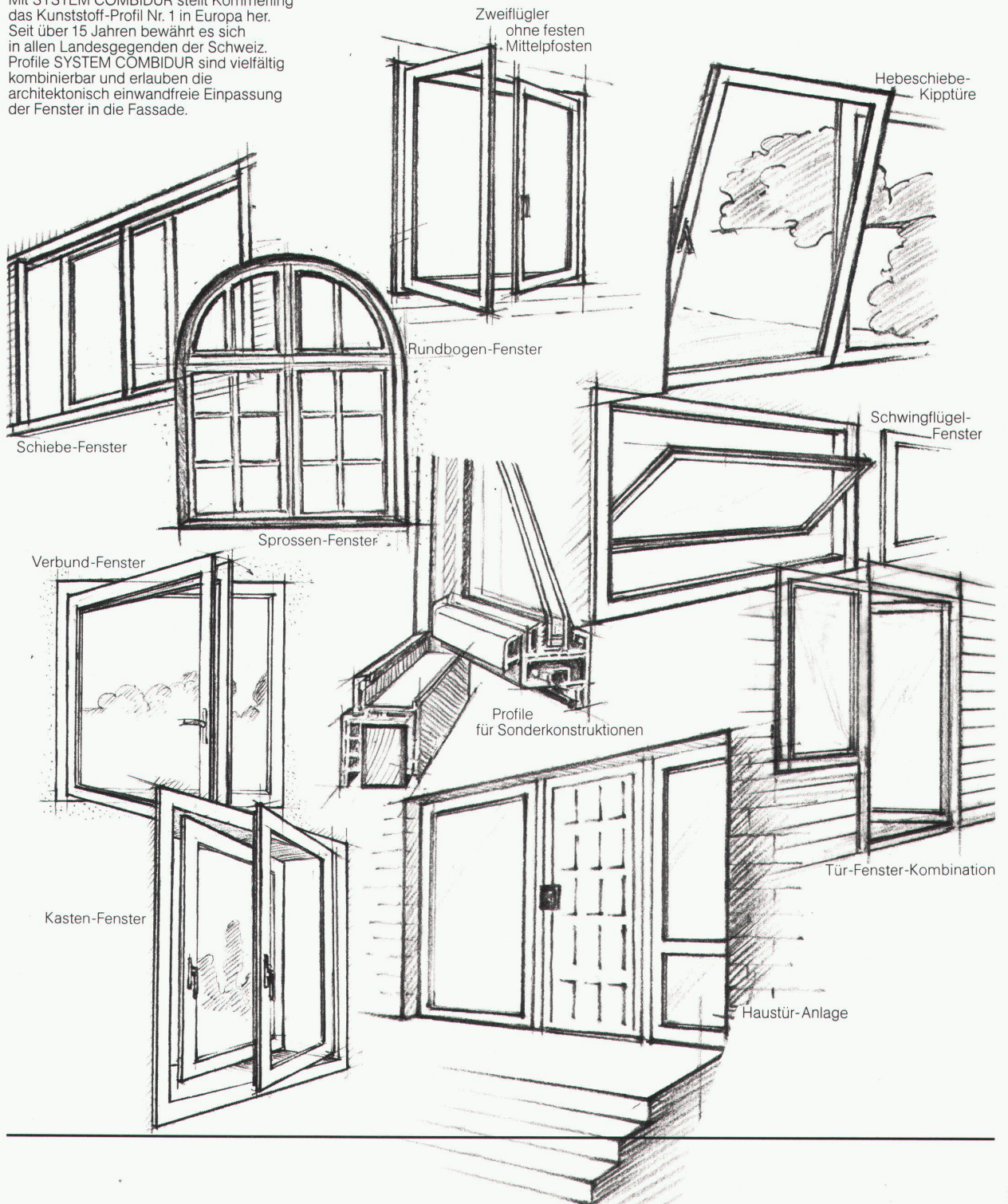
**rag**

Ruckstuhl AG, Teppichfabrik  
CH-4900 Langenthal, Tel. 063-22 20 42.



# Führende Fensterbauer der Schweiz verarbeiten das erfolgreichste Profil Europas

Mit SYSTEM COMBIDUR stellt Kömmerling das Kunststoff-Profil Nr. 1 in Europa her. Seit über 15 Jahren bewährt es sich in allen Landesgegenden der Schweiz. Profile SYSTEM COMBIDUR sind vielfältig kombinierbar und erlauben die architektonisch einwandfreie Einpassung der Fenster in die Fassade.



# Kunststoff- Fenster SYSTEM COMBIDUR

Die bewährten Schweizer Verarbeiter von SYSTEM COMBIDUR sind die Garanten für hochwertige Fenster, die sich vor allem durch eine dauerhafte Funktionstüchtigkeit auszeichnen. Körmerling sorgt für eine permanente Produktinformation und Schulung dieser Partner.



CH-8262 **Ramsen**  
Gebrüder Körmerling  
Kunststoffwerke GmbH  
Verkaufsbüro Schweiz Postfach 4

**ZUR-  
BUCHEN** 1349 **Eclépens** 021 87 73 09  
Olivier Zurbuchen  
Le Tunnel

**widmer,  
ruprecht  
ag** 2503 **Biel** 032 25 03 41  
Widmer + Ruprecht AG  
Hubelweg 3

**Werner  
Schär** 3006 **Bern** 031 42 84 10  
W. Schär  
Galgenfeldweg 11

3367 **Thörigen** 063 61 38 38  
Brüderli & Maurer  
Herzogenbuchseestr.

3645 **Gwatt-Thun** 033 36 58 44  
A. Ruchti  
Stationsstrasse 19A

4133 **Pratteln** 061 81 11 51  
Aerni Kunststoff AG  
Kraftwerkstrasse 5

9400 **Rorschach** 071 41 67 11  
Aerni Kunststoff AG  
Postfach

5236 **Remigen** 056 44 22 56  
J. Baumann  
Hauptstrasse 83

7000 **Chur** 081 22 18 53  
Febag AG  
Dahliastrasse 6

8360 **Eschlikon** 073 43 20 59  
Gautschi-Fensterbau AG  
Bahnhofstrasse 39

**ITA AG** 8400 **Winterthur** 052 25 97 65  
ITA AG  
Wiesenstrasse 1

8645 **Jona** 055 28 30 01  
A. Staub-Fischer  
Buechstrasse 25

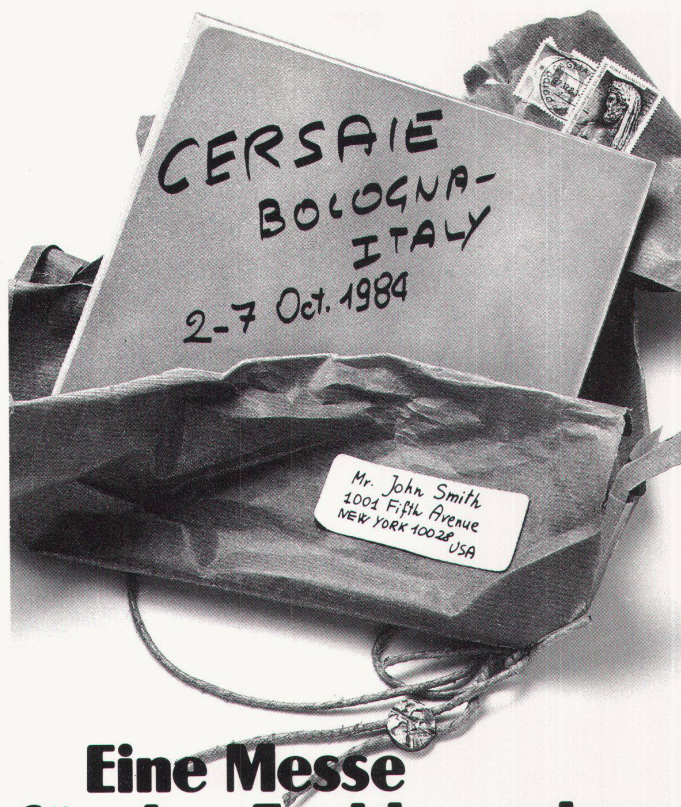
9014 **St. Gallen** 071 28 14 14  
Mettler-Fenster AG  
Gröblistrasse 14

9450 **Altstätten** 071 76 11 55  
EgoKiefer AG  
Postfach

1844 **Villeneuve** 021 60 12 92  
Direction régionale

Niederlassungen in:  
Zürich, Bern, Basel, Luzern, St. Gallen,  
Landquart, Lugano, Genève, Sierre

9500 **Wil** 073 23 60 60  
Schär AG  
Speerstrasse 11



## Eine Messe für den Fachbesucher, der auf dem Keramiksektor für das Bauwesen tätig ist.



### CERSAIE

INTERNATIONALE  
AUSSTELLUNG  
FÜR BAUKERAMIK

2.-7. Oktober 1984 - Bologna  
Messegelände

#### Ausstellungssektoren

- Keramikfliesen
- Produkte für den sanitären Bereich
- Badezimmer- und Küchenausstattungen
- Werkzeuge, Maschinen, Geräte, Bauchemische- und Ausstellungsprodukte
- Rohstoffe, Halbfertigprodukte, Ausrüstungen
- Versuchs- und Kontrolleinrichtungen

Auf Anregung des ASSOPIASTRELLE (Verband der italienischen Fliesenhersteller) unter Mitwirkung von Ente Fiere - Bologna

**Auskünfte:**  
Pressebüro EDI.CER.  
Viale San Giorgio, 2  
41049 Sassuolo (Modena)  
Tel. (0536) 882291 - Tx 511050

**Das Sekretariat:** CERSAIE  
P.O. Box 103  
40050 Funo Centergross - Bologna  
Tel. (051) 860040-860041  
Tx 213499 CERBO I



## Sistema Aton Barra

design Ernesto Gismondi

Aton Barra ist ein Decken-Beleuchtungssystem, das sich wegen seiner Flexibilität sowie seiner vielfältigen Funktionsmöglichkeiten bezüglich Lichtverteilung und Lichtqualität auszeichnet. Es ist ein Artemide-System, geschaffen von Ernesto Gismondi.

Aton Barra ist das Resultat einer Arbeit, die bezüglich Forschung und design das Ziel eines optimalen Effektes und entsprechender Leistung verfolgt.

Aton Barra Module können mit Fluoreszenzröhren sowie Halogenbrennern bestückt werden. Diese werden an der Decke mit Haenge- und Speisekabeln befestigt. Sie sind um 360 grad drehbar. Lieferbar in den Laengen 163 und 210 cm in Aluminium Pressguss. In den Farben: weiss, china-rot und schwarz lackiert.

SEV-geprüft

Vertretung fuer die Schweiz

## C. Arquint

Möbel en gros Vertretungen  
Loostrasse 13  
6430 SCHWYZ - Tel. 043/21.41.53

Leuchten, Kunststoffmöbel  
und Accessoires

277

# Artemide

**AARAU 5000**  
STREBEL  
WOHNUNGSINNENEINRICHTUNGEN AG  
Rathausgasse 8  
Tel. 064 22 34 13  
**AARBERG 3270**  
ERICH DARDEL - Stadtplatz 38  
Tel. 032 82 18 44  
**ALLSCHWIL/BASEL 4123**  
GOFFREDO LOERTSCHER AG  
INNENARCHITEKTEN  
Binningerstr. 152  
Tel. 061 39 20 50  
**BAAR**  
ATELIER HILFIKER ZUG + BAAR  
Tel. 042 31 56 56  
**BADEN 5400**  
FORM + WOHNEN  
Rathausgasse 24  
Tel. 056 22 76 40  
**BASEL 4051**  
AERA AG - Steinvorstadt 11  
Tel. 061 23 88 80  
**BASEL 4010**  
ALINEA WERNER ABT AG -  
Aschenvorstadt 41  
Tel. 061 23 67 67  
**BASEL 4051**  
HÄFTER INTERIEUR -  
Elisabethenstr. 42  
Tel. 061 23 13 58

**BASEL 4010**  
WOHNBEDARF AG -  
Aeschenvorstadt 48  
Tel. 061 23 06 50  
**BERN 3007**  
FORM + RAUM - Belpstr. 14  
Tel. 031 25 69 11  
**BERN 3011**  
TEO JAKOB AG  
MOEBEL UND INNENARCHITEKTUR  
Gerechtigkeitgasse 23 u. 36  
Tel. 031 22 53 51  
**BIEL 2502**  
RAUM DESIGN  
K. H. NETTHOEVEL -  
Obergasse 22  
Tel. 032 23 33 93  
**BUCHS 9470**  
ARREDO CASA  
Wohn- & Bureau Einrichtungen  
Bahnhofstr. 50  
Tel. 085 6 61 20  
**BURGDORF 3400**  
WOHNSTUDIO WEBER + CO  
Lorraine 7  
Tel. 034 22 54 10/035 211 97  
**DERENDINGEN 4552**  
HANS ZAUJG  
Meisenweg  
Tel. 065 42 49 66

**DIESSENHOFEN 8253/  
SCHAFFHAUSEN 8200**  
ROESCH - Möbel Handwerk  
Grossholzstr. 6  
Tel. 053 7 64 21  
**FRIBOURG 1700**  
FORME + CONFORT SA  
Place de la Cathedrale  
Tel. 037 22 77 07  
**GENEVE 1204**  
TEO JAKOB MEUBLES SA  
Grand' Rue 19  
Tel. 022 28 37 11  
**HORGEN 8810**  
RALPH HIESTAND  
WOHNDESIGN - Seestr.159  
Tel. 01 72 56 552  
**LANGENTHAL 4900**  
MAX BOESIGER INNENAUSBAU  
Mittelstr. 13  
Tel. 063 22 26 22  
**LAUSANNE - ST. SULPICE 1025**  
MODULE 7 - Route Cantonale  
Tel. 021 34 51 62  
**LOCARNO 8600**  
KNECHT ARREDAMENTI INTERNI  
Lungo Lago Motta  
Tel. 093 31 13 55  
**LUZERN 8000**  
BUCHWALDER LINDER  
Am Mühlenplatz  
Tel. 041 51 25 51

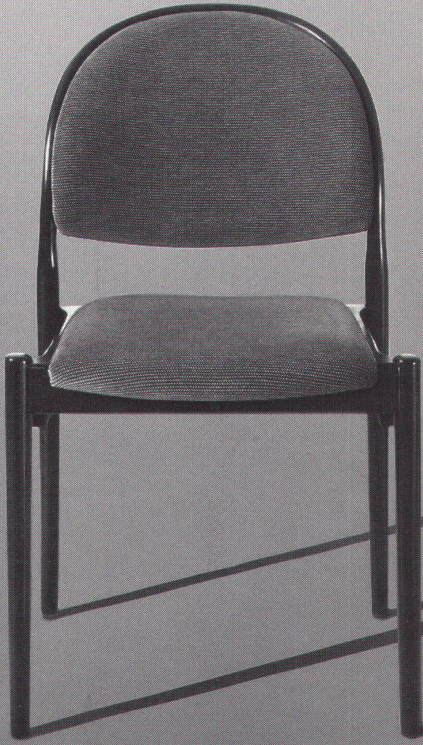
**MUTTENZ 4132**  
HERSBERGER AG -  
Hauptstr. 89  
Tel. 061 61 33 77  
**REIDEN 8260**  
MEYER LUDJ  
AG FUER MOEBEL UND RAUM  
Tel. 062 81 22 02  
**SCHAFFHAUSEN 8200**  
THEO HAEBERLI AG  
Vorstadt 44  
Tel. 053 5 73 39  
**SISSACH 4450**  
WOHN TIP AG  
INNENEINRICHTUNGEN  
Gelterkinderstr. 28  
Tel. 061 98 43 01  
**ST. GALLEN 9000**  
DOMUS LAMPEN + MOEBEL -  
Oberer Graben 26  
Tel. 071 22 51 55  
**ST. GALLEN 9000**  
CH. KELLER  
INDUSTRIAL - DESIGNER  
Rosenfeldweg 2  
Tel. 071 28 31 11  
**TENERO 6598**  
SCOLARI & CO  
ARREDAMENTI  
Tel. 093 67 27 45

**THUN 3600**  
ALINEA WERNER ABT AG  
Berrtorgasse 16  
Tel. 033 22 22 81  
**WINTERTHUR 8400**  
KRAEMER  
FUERS WOHNEN  
Marktgasse 23  
Tel. 052 22 24 21/23  
**ZOFINGEN 4800**  
UELI FRAUCHIGER DESIGN -  
Luzernerstr. 16  
Tel. 062 51 44 51  
**ZUERICH 8001**  
MOBILANA  
Schützenzengasse 22  
Tel. 01 211 75 65  
**ZUERICH 8001**  
NEUMARKT 17 AG  
Neumarkt 17  
Tel. 01 47 59 50/51  
**ZUERICH 8001**  
WOHNBEDARF AG  
Talstrasse 11  
Tel. 01 211 53 30  
**ZUERICH 8032**  
WOHN FLEX  
Asylstr. 68  
Tel. 01 252 27 57

**ZUERICH 8006**  
ZINGG-LAMPRECHT AG  
Am Stampfenbachplatz  
Tel. 01 362 36 52  
**ZUERICH 8001**  
ZONA Inneneinrichtungen  
URSULA GRAF  
Stadelhoferstr. 28  
Tel. 01 47 90 40  
**ZUG 6300**  
OTHMAR ZOLL  
INNENARCHITEKTUR GMBH  
Unteraltstadt 19  
Tel. 042 21 05 43

**DIE ZEITLOSE  
UNNACHAHMLICHE ELEGANZ  
EINES ECHTEN  
THONET-BUGHOLZSTUHLS...**

**GEPAART MIT  
HÖCHSTER FUNKTIONALITÄT**



# THONET

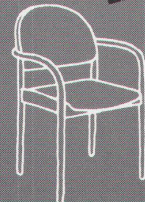
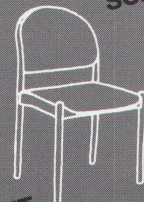
Mehr Information über diesen zeitgenössischen  
Bugholzstuhl von Hanno von Gustedt:  
Gebr. Thonet GmbH, Abt. P, Michael-Thonet-Str. 1  
D-3558 Frankenberg, Tel. 064 51/90 01

ELEGANT

UNVERWÜSTLICH

SCHÖN

LEICHT



...UND  
**STAPELBAR**



**Weitsicht.  
Glas schützt.**



**Glas und Kälte.**

Glas lässt Kälte draussen,  
damit drinnen ein angenehmes  
Klima herrscht.

THERMOPLUS, glückliche  
Verbindung von Oekonomie  
und Aesthetik.

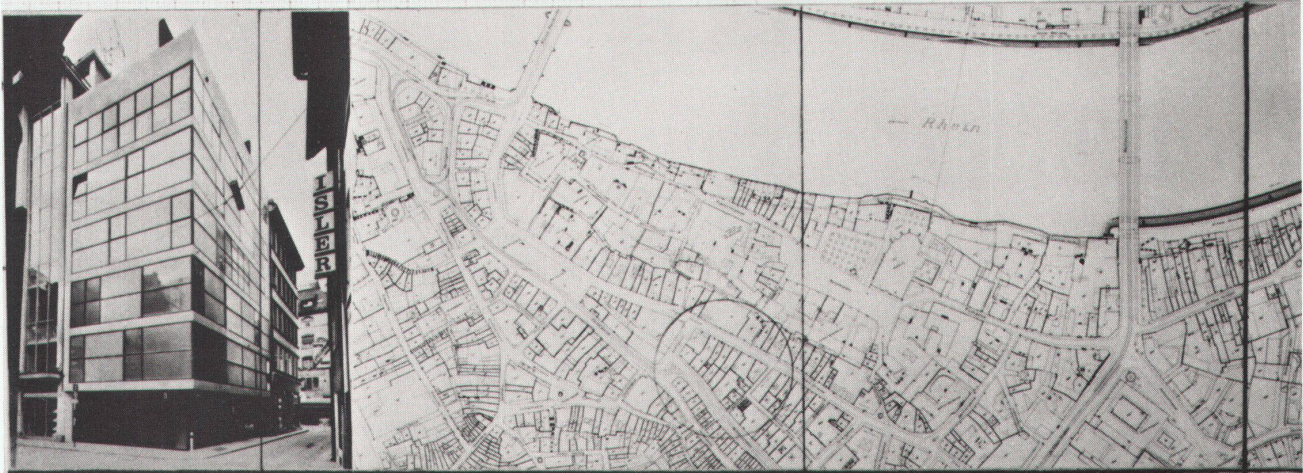
**THERMOPLUS® –  
das Wärme-Isolierglas.**

Weitere Produkte  
vom Spezialisten für Funktionsglas:  
ALLSTOP, das Panzerglas.  
DELODUR und SIGLA, die Sicherheitsgläser.  
PHONSTOP, das Schallschutz-Isolierglas.  
PYROSTOP, das Brandschutzglas.  
SEDO, das Ganzglas-Isolierglas.  
INFRASTOP, das Sonnenschutz-Isolierglas.  
Und andere – für jede Funktion.

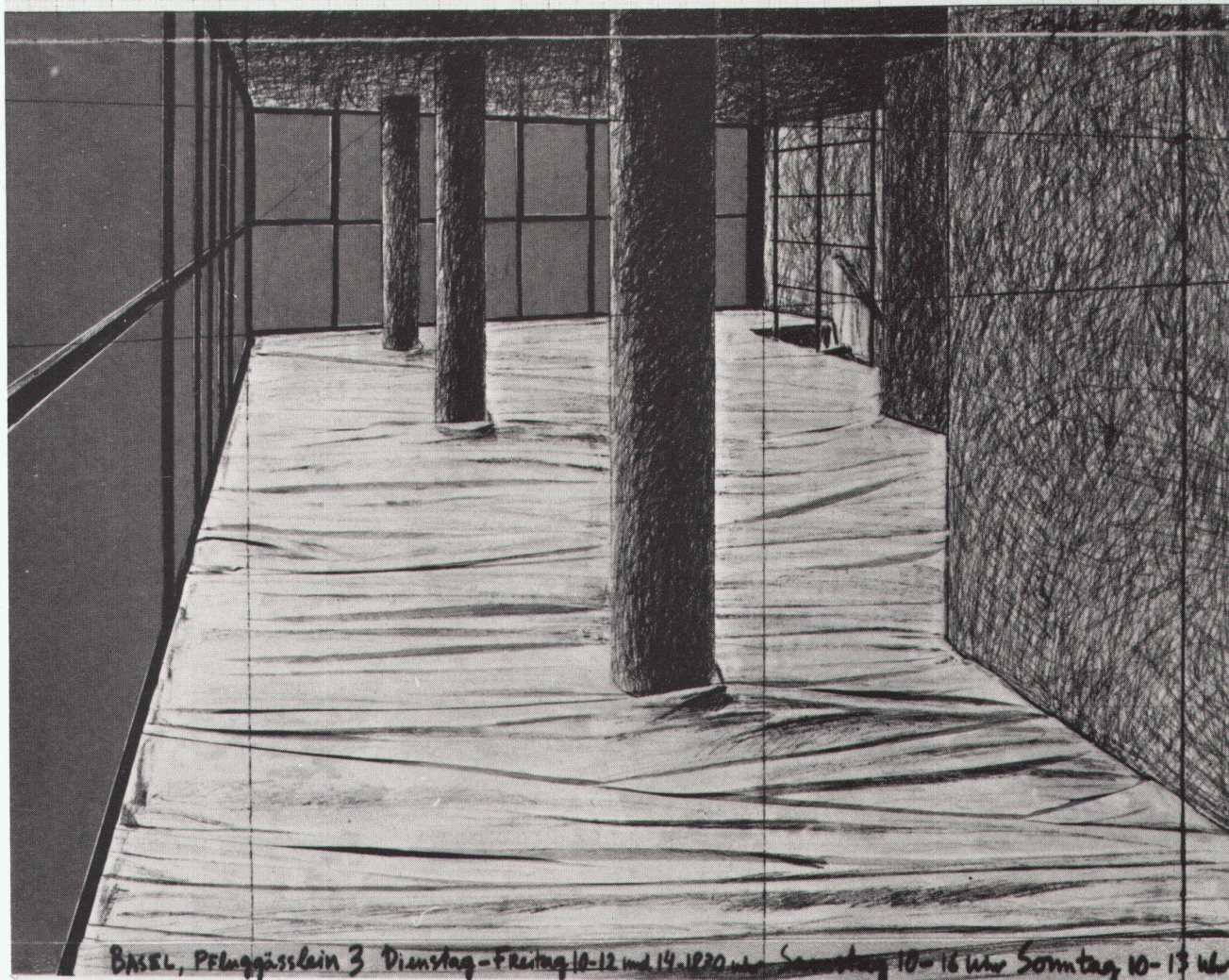
Detaillierte Informationen:  
WILLY WALLER GLAS AG  
Oberallmendstrasse 16  
6300 Zug 2  
Tel. 042/31 25 66, Telex 78 798

 **FLACHGLAS AG**

Christo - Wrapped Floors  
im ARCHITEKTURMUSEUM in BASEL  
15.6.1984 - 1.7.1984



WRAPPED FLOORS (PROJECT FOR ARCHITEKTURMUSEUM, BASEL PFLUGGÄSSLEIN 3 - ARCH: RASSER and VADI) CHRISTO 1984



BASEL, Pfluggässlein 3 Dienstag - Freitag 10-12 und 14-18 Uhr Samstag 10-16 Uhr Sonntag 10-13 Uhr



## Licht als flexibles Designer-System

Man zeigt wieder Leuchte – nicht anonyme Gleichmässigkeit, sondern dekorative Beleuchtungskörper, die architektonisch anspruchsvollen Räumen zusätzlichen Charakter verleihen.

Das PRO-System von ZUMTOBEL dient in idealer Weise diesen Forderungen der modernen Lichtarchitektur. Es lässt sich im Baukasten-Prinzip flexibel und individuell den vielfältigsten Design-Kriterien anpassen. Und bietet gleichzeitig hochwertige Beleuchtungsqualität bei niedrigem Energieverbrauch.

Wenden Sie sich daher an Zumtobel, einen der führenden Beleuchtungsspezialisten Europas.

# ZUMTOBEL

Neue Ideen für besseres Licht

ZUMTOBEL AG für Beleuchtungstechnik  
CH-8153 Rümlang, Riedackerstrasse 7, Telefon 01/8171555, Telex 57 405



# Die Auflage macht's

(kellcodeck)

Die Auflage erst macht aus einer Platte eine gute und solide Platte.

Die kellcodeck-Platte, für Kastenfronten, Küchenabdeckungen und andere Bereiche, vereint zwei herausragende Vorzüge in sich. kellco spricht für sich. Und die Arbeitersparnis für den Schreiner spricht für kellcodeck. Beidseitig belegt und sogar zugeschnitten.

Und ab einer gewissen Auflage wird kellcodeck ausgesprochen günstig. Trotz der hervorragenden kellco-Qualität.

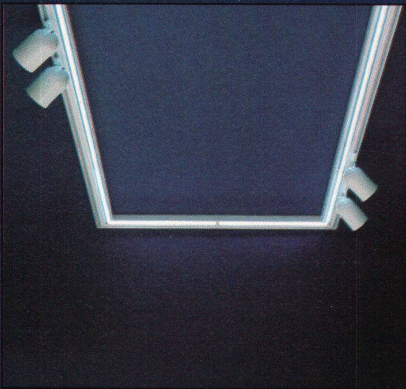
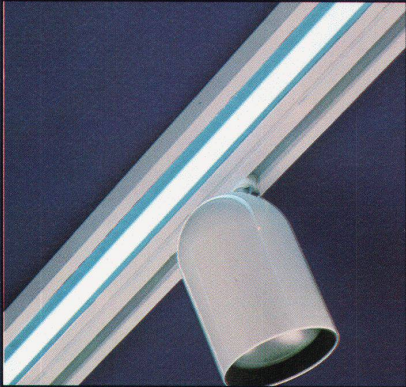
Die Auflage macht's.

# kellco

keller  
Klingnau  
Tel. 056/45 27 71

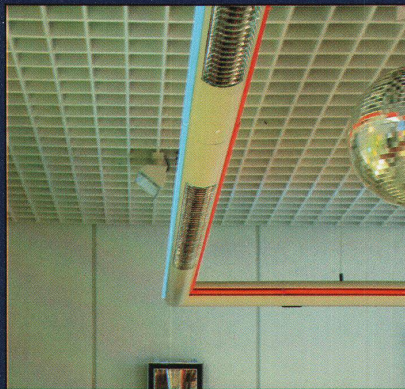
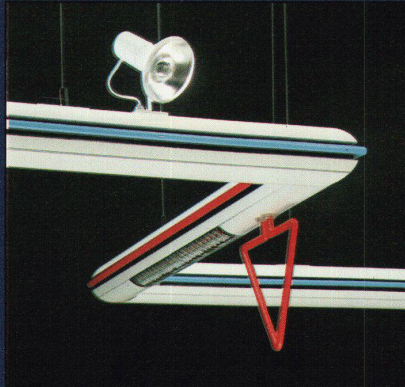
# Neu se'lux® INTERIOR

NEON -Schienen track



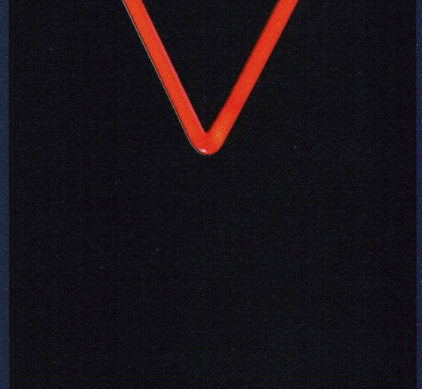
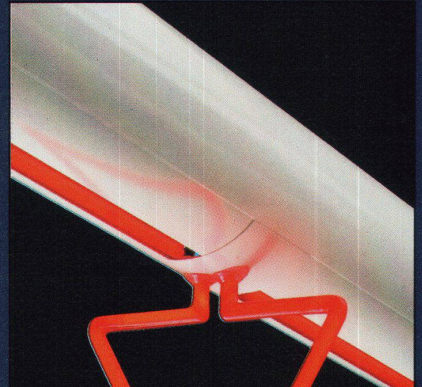
NEON-Schienen für Deckenanbau oder Einbau, mit integriertem oder separat unterzubringendem Vorschaltgerät und möglicher 2Leiter se'lux-CONCORD Spotstrombahn; Sicherheits-Steckfassungen für profil-begleitendes oder freies NEON, zu ergänzen mit Systemteilen z. B. NEON-Gehungen, Längsverbindern und NEON-Systemlampen/-Sculpturen.

NEON 120

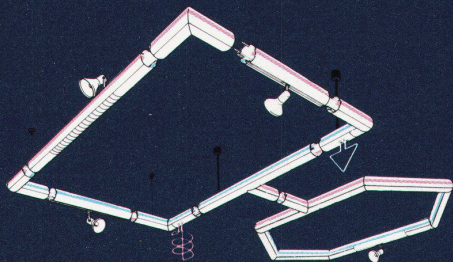
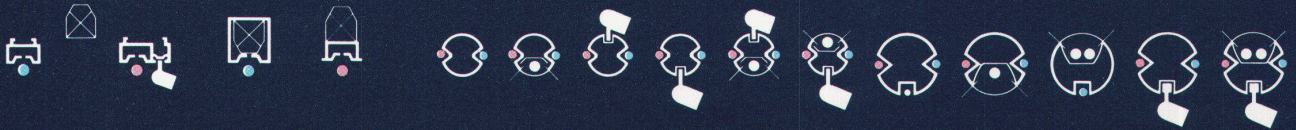


NEON-Lichtrohr mit 120 mm Durchmesser mit integriertem Vorschaltgerät; möglicher 2Leiter se'lux-CONCORD Spotstrombahn und/oder Lichteinsätzen für Leuchtstofflampen; Sicherheits-Steckfassungen für 2 profil-begleitende NEON-Systemlampen, incl. hochtransparentem Indirekt-Abdeckprofil; zu ergänzen mit Systemteilen z. B. NEON-Gehungen, NEON T- oder Y-Verbindern, Längsverbindern, Aufhängungen, Leuchtstofflampen-Abdeckungen und NEON-Systemlampen.

NEON 200



NEON-Lichtrohr mit 200 mm Durchmesser mit integriertem Vorschaltgerät; möglicher 2Leiter se'lux-CONCORD Spotstrombahn und/oder Lichteinsätzen für Leuchtstofflampen; Sicherheits-Steckfassungen für 1, 2 oder 3 profil-begleitende NEON-Systemlampen, incl. hochtransparentem Indirekt-Abdeckprofil; zu ergänzen mit Systemteilen z. B. NEON X-, T-, oder Y-Verbindern, Längsverbindern, Aufhängungen, Leuchtstofflampen-Abdeckungen und NEON-Systemlampen.



se'lux®

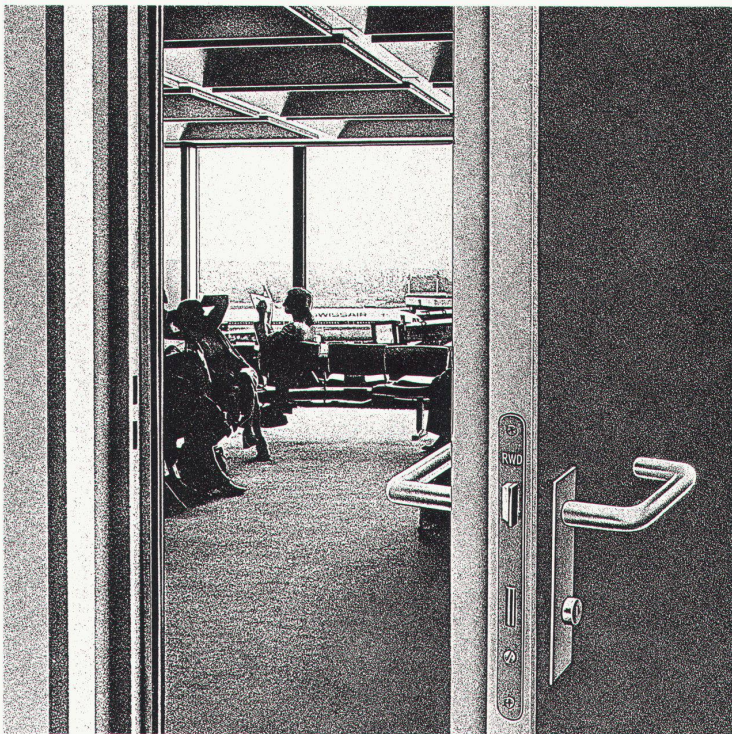
bei



KELLNER AG  
Decken- und  
Leuchtensysteme  
Postfach 328  
Klopstockstraße 9  
8027 Zürich  
Tel. 01-202 9514, Telex 815 069

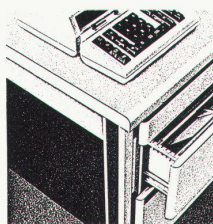
# Türen von RWD: Qualität, die man spürt...

# RWD



...spürt, wenn man die Türe ins Schloss fallen lässt. Das ist eine massive Türe, genau gearbeitet und sattschliessend. Mit verdichteten Kanten. Schallisolierend und feuerhemmend: verlangen Sie die Unterlagen!

RWD Reppisch-Werke AG, 8953 Dietikon  
Telefon 01 740 68 22, Telex 57 289



**RWD** ist der Name nicht nur für Massivtüren, sondern auch für Trennwände, Büroeinrichtungen, Schulmöbel, Zeichengeräte. Der Name RWD ist eine Garantie.

